

امور اداره و تحریریه به متعلق
خصوصیات ایچون حکومت جاده سنده
عمالی مطبعه سنده مطالعه اداره سنده
مراجعت اولنور

صاحب امتیاز و مدیر
عثمان توفیق

مسکمزه موافق اوله رق اهدا بیو
ریله جق مقالات مع الافتخار درج
اولنور

ایکینجی سنه

بو نسخه ۲۰ یاردر



MUTALEA

تجیدیه ۱۹ حسابیه

بر سنه لکی سلائیک ایچون ۵۰ آلتی

آیلنی ۲۵ غروشد

سائر محالیر ایچون

بر سنه لکی ۶۲ بیق، آلتی آیلنی

۳۲ بیق غروشد

سلائیکه اداره خانه مزدن الیرلق

اوزره سنه لکی ۴۰ آلتی آیلنی

۲۰ اویچ آیلنی ۱۰ غروشد

آبونه بدلی پشینا آلنور

ایکینجی سنه

عدد ۷۵

ولادت باهر المیمنت حضرت ظل اللهی حبیبله غزنه من درت صحیفه دن عبارت اوله رق تبرکاً بو کون

انتشار ایلدیک کی دیگر درت صحیفه ده یوم مخصوصی اولان چهارشنبه کونی نشر ایلدیلر جکدر

۲۸ کونیه ایل ۱۳۱۳

۱۶ شعبان ۱۳۱۵

براز در دهن صوکره - فکر بکر استیلا ایش
اولی؟

- فکر بکر ۰ فکر بزمه ۰ فکر لریم هب
استیلا دهگی یا؟

- بوا همیتی برشی رکل .. معنای مفهومی
اوزرنده .. یا خود بانی باشند ..

- اکلایه میورم

اکلاشله حق برشی یوق .. استیلادن
صکره کلن (ایتدی) واریا؟

- ای ..

- ایشه (استیلا) فعلی متعدی اولدی.
والسلام ..

- اولدی .. والسلام ..

او کلامده شودر «ایتدی» افعال عامه دن در.
مصدر لره ترکیب ایدرک معنی دار اولور. التحاق

ایتدی مصدر متعدی ایسه متعدی اولور. لازم ایسه
لازم اولور .. (حرکت ایتدی) (ظهور

ایتدی) (نأب ایتدی) کی که بولر لازمدر.
(کشف ایتدی) (فهم ایتدی) (اخراج

ایتدی) (تحریک ایتدی) دینلور که بولر دره
متعیدر .

ایندی امثله مزبورده دقت اولندقدده
کوریلور که کله لره متعدی و لازم اولمی

(ایتدی) دن نشأت ایتیوب ماقبلده کی مصدر لر دن
نشأت ایتکده در .

هم عزیزم ! بو مثللو دعوالر قواعد
عنده ایله اثبات اولنه مه جفندن ادبیات

عالیهی برافکرده قواعد معلملرله کورشد.
یکبکر وقت بو کون جو حقلرک بیه بیلدیکی

بو یله اوفق تفک قاعده لره دائر محبتلره تنزل
ایدیکر ..

جو حقلرک زده قواعد نامنه اوقومش اولد
یغکنر - (کرد) (کند) ایله اثبات مدعا

ایده مزسکنر ..
قواعد معلملر (کردن) فعلی تصریف

ایتدردیکی وقت بوکا (متعدی) دیش اولد .
یعنی خاطر یکزده طومشسکنر . حالا اوکا استاد
ایدوب کیدیورسکنر .

ایذالندن بر آن خالی قالدی تشکر لری ایضا
ایدورک کمال وقار و تمکین ایله خیلی کتدکن

صکره بر رجعت آیه کوستردی
(خفیفانه) بر ندایله «سیر معتدلا نه مه»

«اقطاع» وپردی .
یئاشدقدده .. کال تهورله ..

- اوت .. (کرد کندن) متعدی دگیدر؟

- هم (در) هم (دکدر) ..
(جعل عمل) معنایه اولورسه (نفسه)

ومصادر متعدی ایله برلشیرسه (بالتحاقه)
متعدی اولور . والا فلا

بزم (ایتدی) ده بویه در
بونک اوزرینه اقشام بعض قواعد کتابلر-

ینه (بو کتابلر مطلقا قازسی اوله حق) مرا-
جمعت و دیگر بر ملا قاعده اعطای جواب

ایده چکنی سوبیلورک معنای اولان کال نزا-
کتله یکیدن بالوداع اسکی یولنه دوام ایتدی .

عالم ادبیاتده ، دینه علوم و فنونده ؛ یکی
یکی شیلر کشف اولنیور ...

اک اول مناقشه ادبییه ده بولنلرله مشر-
ده! ..

دلایل ادبییه به بلاغندن مثال ایراد ایدلد-
یکی صرودده شخصیاتک نظر دقده انسی منطقه

موافق دکلش ! .. زیرانه شخصسک ،
نه ده چهره لک قواعد و بلاغته تعلقی وار-

مش ! .. اثبات مدعا ایچون مسائیل ادبییه
آرمسده قارشدیریلان چهره لر ، بویلر ، بو-

ستلر . حاللر طور لر قاعده ادبییه ناک «خارج
از مسئله» قسمنه داخل ایشم ...

طوغری دکلمی یا
«لانتظر الی من قال وانظر الی مقال»

(عصرک) کشفیات اخیرده کوره مکسیقا
ده صباحلری مور ، اوکلن بیه ، کینه لری قرمنی

رنکده کوریلور فقط یالکنز کیجه لری نشر
رایجه ایدر بر چیچک بولنلشد . بزه قالیر

ایسه مکسیقا یه قدر کینه کیه احتیاج یو قدر .
چونکه صباحلری بیاض . اوکلن وقتی یشیل

کیجه ایسه مور . بیه رنکده یالکنز کیجه لری
رایجه نشر ایدر .

چکنی مکتوبم محافل ادبییه و خصوصیه بی
ایجه اشغال ایشم . هله بزم شاعره مشهوره

دادی قافله ناک شمره اولان قابلیتی بر جوق
ادبییه لر طرفندن تقدیر ایدلشد . مکتوبم

اوزادینی ایچون قافله ناک تشکر نامه سی کله جک
هفتکی مکتوبله بازارم اولمزی ؟

ترجمی

معلمه صبرییه خاتم افتدی به
خواجه خاتم افتدی حضر تری .

سوزده باشلامز دن اول مساعده ایدیکر ده
آداب اسلامیه به یعنی آنام بایامدن اوکرندیکم

قاعده به تطبیقا الکزی اویهم .
مدرس عوجه مدن کور دیکم بر مقدار

عربی قازسی درسیله مناسرت محله مکشیلرندن
برنده ایتدیسم اوج ختم و آغا یکمدن مشق

آلوده بو حاله کیتر دیکم خط دستمدن بشقه
تحصیل یو قدر انک ایچون یازد قلمده طو-

عزیدن زیاده ، یا کلشن ده چو قدر .
جاریه کر کو پده طوغش فقط شهرلر ده

بویومش بر عسکر قیزییم ، پدرمک رتبه سی
عالمه لره کترتیه معکوساً متناسب اولد یغندن

(حقه جوق شکر) همه من ایچمه مز کیوب
قوشایمه من ادنی دکلسه ده اغلاده دینه من

بوندن آکلاشیلور (موده ناک) بلاسی
باشده در . طوغریسی یا سزک کی بر خاتمک

زمانت زده وجودینه قائل اولمزه دم . (مطا-
لهده) . صادف نظرم اولان مقاله مخصوصه

کر بوخصوصده ایکی سنده بیری تقسیمله اولان
مجادله ده غلبه سی تأمین ایتدی ارتق مسرفانه

کیمک قوشایمق آرزوسی فکر مدن کیتدی
شمدیکی حالده حسن قاعت کو کلنده حکمفر

مادر قاست بضاعه قلمی فکره ترجان ایتکله
فرقه وارمق سزین سوزی بوش بوشنه اوزاتیش

اولیم مکتوبم محتویاتنک (حاصله شکران)
صور تنده تلقینی رجاسیله ختم کلامی مناسب

کوردم اقدم .
غلوس

جاریه کر
نه

عثمانی مطبعه سی عزیز مدحت و شرکاتی سلاتیک

بر دکل اییجه چیچکلر اوزقه نومده ده !
اوتل قولونی ده ده موجوددر .